



Совет Безопасности

Семьдесят восьмой год

Предварительный отчет

9236-е заседание

Четверг, 5 января 2023 года, 15 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Исиканэ. (Япония)

Члены:

Албания	г-н Ходжа
Бразилия.	г-н ди Алмейда Филью
Китай	г-н Чжан Цзюнь
Эквадор.	г-н Перес Лус
Франция	г-н де Ривьер
Габон.	г-н Бьян
Гана.	г-н Агьеман
Мальта	г-жа Фрейзьер
Мозамбик	г-н Афонсу
Российская Федерация	г-н Небензя
Швейцария	г-жа Берисвиль
Объединенные Арабские Эмираты	г-н Абу Шахаб
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.	дама Барбара Вудворд
Соединенные Штаты Америки	г-н Вуд

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет U-0506 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

23-00708 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч 00 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Израиля и Иордании.

В соответствии с временными правилами процедуры и сложившейся в этом отношении практикой я предлагаю Совету пригласить принять участие в заседании Постоянного наблюдателя от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя при Организации Объединенных Наций.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании помощника Генерального секретаря по Ближнему Востоку и Азиатско-Тихоокеанскому региону в Департаменте по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Департаменте операций в пользу мира г-на Халеда Хиари.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Слово предоставляется г-ну Хиари.

Г-н Хиари (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за приглашение выступить перед членами Совета Безопасности с сообщением о последних событиях в оккупированном Восточном Иерусалиме.

Прежде всего, пользуясь этой возможностью, я хотел бы приветствовать Эквадор, Японию, Мальту, Мозамбик и Швейцарию в качестве новых избранных членов Совета.

Я хотел бы отметить, что 18 января Специальный координатор Веннесланн выступит со своим очередным полноценным брифингом о ситуации на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Однако мы обеспокоены событиями, произошедшими на прошлой неделе в Иерусалиме, а также сохраняющейся напряженностью и новыми вспышками насилия на оккупированном Западном берегу.

3 января новый министр национальной безопасности Израиля Итамар Бен-Гвир в сопровождении усиленной охраны посетил святые места в Иерусалиме. Израильские министры не посещали эти места с 2017 года. Хотя ни во время, ни после визита вспышек насилия зафиксировано не было, он был воспринят как явная провокация, поскольку в прошлом г-н Бен-Гвир выступал за изменение статус-кво. Палестинская администрация, как и многие другие субъекты в регионе, а также международное сообщество резко осудили этот визит и назвали его провокацией, которая может привести к дальнейшему кровопролитию. Многие также указывали на недопустимость любых изменений статус-кво святых мест. После визита канцелярия премьер-министра Израиля и другие высокопоставленные должностные лица Израиля подчеркнули, что правительство привержено сохранению статус-кво и что этот визит не является попыткой его изменить.

Ситуация в районе святых мест Иерусалима весьма нестабильна, и, как мы уже неоднократно видели в прошлом, любой инцидент или виток напряженности там может спровоцировать насилие на всей оккупированной палестинской территории, в Израиле и в других частях региона. С учетом этого я повторяю обращенный ко всем сторонам призыв Генерального секретаря воздерживаться от шагов, которые могут привести к эскалации напряженности в святых местах и вокруг них, и сохранять статус-кво с учетом особой роли Иорданского Хашимитского Королевства.

В течение последних нескольких дней Организация Объединенных Наций поддерживала тесные контакты с соответствующими сторонами в целях деэскалации ситуации, и это взаимодействие будет продолжаться в ближайшие дни и недели. В этот напряженный момент необходимо поощрять все усилия по ослаблению напряженности, а провокации, подстрекательские шаги, односторонние действия и угрозы насилия надлежит решительно пресекать. Лидеры всех сторон несут ответственность за ослабление напряженности и создание условий для восстановления спокойствия. Организация Объединенных Наций по-прежнему готова оказывать им помощь и поддержку в этих усилиях.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-на Хиари за его сообщение.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета, желающим выступить с заявлениями.

Г-н Абу Шахаб (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности за оперативный отклик на просьбу провести это заседание для обсуждения серьезных провокаций, которые ставят под угрозу статус-кво в отношении комплекса мечети Аль-Акса. Благодарим также г-на Халеда Хиари за его сообщение о последних событиях.

Объединенные Арабские Эмираты решительно осуждают совершенное израильским министром вторжение на территорию комплекса мечети Аль-Акса под охраной израильских сил. Такие провокационные действия указывают на нежелание сохранять существующий исторический и правовой статус святых мест в Иерусалиме и еще больше дестабилизируют и без того нестабильную ситуацию на оккупированной палестинской территории. Кроме того, речь идет о серьезном инциденте, который свидетельствует о том, что регион все дальше отклоняется от столь желаемого пути к миру, и который способствует укоренению негативных тенденций, связанных с конфликтом. Более того, эти действия грозят привести к эскалации напряженности и конфронтации, которые мы наблюдаем в настоящее время, и подпитывают экстремизм и ненависть в регионе. Поэтому мы осуждаем акты вандализма, имевшие место на христианском кладбище на горе Сион. Виновные в попрании могил и осквернении этой важной исторической и религиозной достопримечательности должны быть привлечены к ответственности. Такие гнусные действия идут в русле наметившейся тенденции к нападениям на религиозные святыни, и если их не остановить, то это создаст благодатную почву для новых нарушений.

Подчеркиваем нашу твердую позицию о необходимости обеспечивать защиту в полной мере мечети Аль-Акса и положить конец всем происходящим на ее территории нарушениям, которые, поскольку речь идет о священном характере этой святыни, возмущают миллионы верующих во всем мире. Подчеркиваем также необходимость уважать роль Иорданского Хашимитского Королевства как хранителя святынь и ценностей в соответствии с нормами международного права и исторически сложившимся статус-кво и не подрывать авторитет

Административного департамента по делам вакуфов и мечети Аль-Акса и его мандат на управление всеми делами Харам аш-Шарифа, в том числе процедурами въезда.

События последнего года и длительная история конфликта показывают, что цена односторонних мер крайне высока, поскольку они относятся к основным факторам, провоцирующим рост уровня насилия и нестабильности. Они также подрывают усилия по поиску справедливого и долговременного урегулирования палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств и положениями соответствующих международных резолюций. Поэтому мы в Совете Безопасности должны занять единую позицию и выступить против любых действий, способных усилить напряженность и нестабильность в регионе, а также против попыток, подобных тем, свидетелями которых мы стали во вторник в мечети Аль-Акса. В частности, мы также напоминаем сторонам об их обязанности воздерживаться от любых мер, которые могут способствовать разжиганию ненависти и вести к изоляции.

В заключение подчеркиваем важность возобновления региональных и международных усилий по содействию ближневосточному мирному процессу с целью достижения урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств и создания независимого палестинского государства в границах 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира, безопасности и взаимного признания.

Г-н Чжан Цзюнь (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего благодарю помощника Генерального секретаря Хиари за его сообщение.

Две недели назад на очередном открытом заседании Совета Безопасности по этому вопросу (см. S/PV.9224) я сказал, что рассчитываю, что новый год подарит палестинскому народу новую надежду. Однако то, что мы наблюдаем сейчас, явно нельзя считать шагами в правильном направлении в новом году. Несколько дней назад представители израильского правительства вошли на территорию комплекса мечети Аль-Акса, усугубив тем самым напряженность на местах. Китай этим глубоко обеспокоен.

В последние годы односторонние действия в отношении святых мест Восточного Иерусалима неоднократно обостряли проблемы и провоцировали противостояние, вызывая многочисленные кровавые конфликты, которые наглядно демонстрировали чувствительность вопроса о характере и статусе религиозных объектов. Недавние действия израильских должностных лиц привели к неустойчивому и тяжелому положению на местах. Китай призывает восстановить и поддерживать мир и спокойствие на религиозных объектах и призывает заинтересованные стороны проявлять спокойствие и сдержанность в целях предотвращения дальнейшей эскалации напряженности.

Израилю, в частности, следует отказаться от любых форм подстрекательства и провокаций и воздерживаться от любых односторонних действий, которые могут привести к ухудшению ситуации. Китай выступает за поддержание принципов верховенства права в международных отношениях и соблюдение международного консенсуса по вопросу об Иерусалиме. В соответствующих резолюциях Совета Безопасности осуждаются любые меры, направленные на изменение демографического состава, характера и статуса палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим. Заинтересованные стороны должны добросовестно поддерживать статус-кво святых мест в Иерусалиме и уважать роль Иордании как хранителя святых мест в соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Мы приняли к сведению приверженность лидеров Израиля сохранению статус-кво святых мест, о которой они заявляли. Рассчитываем, что они перейдут от соответствующих обязательств к конструктивным мерам и действиям.

Постоянные задержки с реализацией урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств каждый раз вызывает новый виток напряженности между Палестиной и Израилем. Факты в очередной раз продемонстрировали, что разрозненные меры едва ли могут способствовать эффективной борьбе с этим кризисом и тем более использоваться вместо урегулирования на всеобъемлющей и справедливой основе. Международному сообществу следует осознать неотложность этой проблемы, подтолкнуть Палестину и Израиль к возобновлению мирных переговоров на

основе урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, решить вопрос Иерусалима и другие вопросы окончательно статуса и обеспечить мирное сосуществование между Палестиной и Израилем как можно скорее. Странам, обладающим значительным влиянием в этом отношении, следует взять на себя ответственность и действовать эффективно и конструктивно. Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что Китай выступает за создание независимого и полностью суверенного Государства Палестина в пределах границ 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме. Мы намерены и впредь работать с международным сообществом на основе подлинно многосторонних отношений и вносить конструктивный вклад в достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования палестинского вопроса, прочного мира и общей безопасности на Ближнем Востоке.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Благодарю помощника Генерального секретаря Хиари за его сообщение.

Позвольте мне прежде всего подчеркнуть, что Соединенные Штаты по-прежнему привержены урегулированию в соответствии с принципом сосуществования двух государств, подразумевающему, что Израиль будет существовать бок о бок с палестинским государством в условиях мира и безопасности, а также что мы обеспокоены любыми односторонними действиями, усиливающими напряженность или подрывающими шансы на урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств. Как подчеркнули и президент Байден, и госсекретарь Блинкен, Соединенные Штаты твердо поддерживают сохранение исторического статус-кво в отношении святых мест в Иерусалиме, особенно в отношении Харам аш-Шарифа/Храмовой горы. Мы также очень высоко ценим особую роль Иорданского Хашимитского Королевства в качестве хранителя святынь в Иерусалиме.

Госсекретарь Блинкен очень четко заявил, что для всех сторон абсолютно важно проявлять сдержанность и воздерживаться от провокационных действий и высказываний на территории Харам аш-Шарифа/Храмовой горы и других святых мест в Иерусалиме как на словах, так и на деле. В этой связи мы выступаем против любого рода односторонних действий, отступающих от исторического

статус-кво, и считаем их неприемлемыми. Отмечаем, что правительство под руководством премьер-министра Нетаньяху призывает к сохранению статус-кво в отношении святых мест. Рассчитываем на то, что правительство Израиля выполнит это обязательство.

Соединенные Штаты также обеспокоены ростом числа погибших и раненых на фоне усиления напряженности в последние месяцы. Мы настоятельно призываем как израильтян, так и палестинцев предпринять все необходимые шаги для восстановления спокойствия, предотвращения дальнейшей гибели людей и сохранения возможности решения проблемы на основе урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств. Мы должны сохранить такую возможность. И мы должны обеспечить, чтобы все израильтяне и палестинцы в равной мере имели возможность жить в условиях свободы, справедливости, безопасности и процветания.

Г-н Ходжа (Албания) (*говорит по-английски*): Ушедший год стал печальной вехой в истории. Он запомнится как рекордный год по числу жертв среди палестинцев и второй за последние несколько лет по числу жертв среди израильтян. Это ужасный показатель, который свидетельствует лишь о том, в какой отчаянной ситуации мы находимся и насколько необходимы безотлагательные меры для ее исправления. К сожалению, мы видим лишь усиление напряженности и растущее недоверие между сторонами.

Каждый раз, выступая в Совете на тему событий на Ближнем Востоке, среди прочих ключевых аспектов мы выделяем один основной вопрос: необходимость избегать односторонних действий и шагов, которые подрывают усилия по созданию условий, способствующих сближению сторон и обеспечению политических перспектив мирного урегулирования. Как мы неоднократно видели, без таких перспектив мирный процесс сходит на нет, останавливается и заходит в тупик, и это приводит к новым жертвам. С момента достижения соглашений в Осло, на которые возлагались большие надежды, прошло уже два десятилетия, но в действительности перспективы достижения мира и реализации выработанного мирного решения кажутся еще более отдаленными. Это нежизнеспособный сценарий.

Есть еще один важный вопрос, который мы неизменно подчеркиваем как ключевой фактор поддержания мира — необходимость сохранения статус-кво святых мест. Нынешняя ситуация с подстрекательской риторикой демонстрирует, что мы движемся в неправильном направлении. Мы присоединяемся к Генеральному секретарю, который призвал заинтересованные стороны «воздерживаться от шагов, которые могут привести к эскалации напряженности в святых местах и вокруг них». Албания вновь подтверждает твердую позицию относительно исключительной важности сохранения статус-кво святых мест. Стороны согласовали ряд правил и обязательных для выполнения соглашений, и они должны соблюдаться.

Согласованные на международном уровне статус-кво святых мест и роль Королевства Иордания как их хранителя имеют решающее значение для мира и стабильности в регионе и спокойствия на местах. В этой связи мы принимаем к сведению заверения израильского правительства в его решительной приверженности сохранению статус-кво без каких-либо изменений.

Как показывает практика, мирное сосуществование — это прекрасная инвестиция в мир и социальную сплоченность, в то время как его отсутствие приводит к катастрофическим последствиям. Нынешняя ситуация убедительно свидетельствует о необходимости скорейшего восстановления политических перспектив. Это можно сделать только сообща, на основе подлинных усилий обеих сторон и твердой приверженности урегулированию в соответствии с принципом сосуществования двух государств в границах 1967 года.

Для нас мир — это безопасный Израиль; это безопасная, жизнеспособная, независимая и демократическая Палестина; это равные права и свободы для всех в двух государствах, для двух народов, живущих бок о бок в мире и безопасности, в условиях взаимного признания и с будущей столицей обоих государств в Иерусалиме. Любой другой путь опасен, неустойчив и только ставит под угрозу перспективу прочного мира.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Поддерживаем созыв делегациями Китая и Объединенных Арабских Эмиратов сегодняшнего срочного заседания Совета Безопасности по ситуации на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Благо-

дарим помощника Генерального секретаря Халеда Хиари за его доклад о тревожном развитии событий в Старом городе Иерусалима на Храмовой горе.

Эскалация напряженности на фоне посещения 3 января министром национальной безопасности Израиля Итамаром Бен-Гвиром в сопровождении сил безопасности территории комплекса мечети Аль-Акса вызывает самую серьезную озабоченность. Данный инцидент сложно воспринимать иначе в свете событий 2000 года, когда визит Ариэля Шарона под охраной сотен полицейских на Храмовую гору послужил спусковым механизмом для начала «второй интифады», унесшей жизни нескольких тысяч человек с обеих сторон.

Вновь напоминаем о недопустимости нарушения исторического и правового статус-кво Иерусалима — колыбели трех монотеистических религий — и расположенных в нем священных мест. Отмечаем при этом стабилизирующую роль Иорданского Хашимитского Королевства, исторически отвечающего за защиту мусульманских святынь Иерусалима и обеспечение свободного доступа к ним. Разногласия вокруг этого города остаются одним из основных источников нестабильности не только в зоне палестино-израильского конфликта, но и на всем Ближнем Востоке. Подобные шаги грозят окончательно «раскачать» ситуацию и привести к полномасштабным вооруженным столкновениям, свидетелями которых мы уже не раз становились.

В этой связи настоятельно призываем обе стороны проявлять сдержанность, а также отказаться от провокационных шагов и односторонних действий. Рассчитываем, в частности, что новый израильский кабинет не пойдет по пути эскалации, а проявит политическую волю и откажется от радикальных шагов по созданию необратимых реалий «на земле», включая разрушение домов палестинцев и конфискацию их собственности, в целях скорейшего возобновления процесса мирного урегулирования.

Взрывоопасное для всего региона Ближнего Востока развитие событий в Иерусалиме в очередной раз подтверждает безотлагательность разрешения палестино-израильского конфликта. Чтобы исключить рецидивы силовой конфронтации, требуется сопряжение международных и региональных усилий, нацеленных на создание условий для перезапуска прямых переговоров между палестинцами и израильтянами в рамках согласованной формулы

«двух государств» — Палестины и Израиля, существующих в мире и безопасности в границах 1967 года.

У нас вызывает разочарование, что наши американские коллеги по «квартету» вновь и вновь отказываются от взаимодействия по возобновлению процесса ближневосточного урегулирования. И это при том, что попытки монополизировать урегулирование и навязать палестинцам экономический мир взамен справедливого удовлетворения их чаяний по созданию собственного независимого государства, как стало уже очевидным для всех, к конкретным результатам не приводят.

Со своей стороны будем и дальше продолжать усилия по консолидации международного консенсуса и координации совместных действий с палестинцами и израильтянами, заинтересованными международными и региональными игроками в пользу справедливого решения палестинской проблемы. Убеждены, что прямой диалог между сторонами призван осуществляться при энергичном содействии ближневосточного «квартета» как единственного международно-признанного механизма сопровождения процесса ближневосточного урегулирования, одобренного Советом Безопасности. В то же время хотели бы отметить важность сопряжения деятельности «четверки» с ключевыми региональными игроками.

Именно этим продиктована инициатива России по проведению расширенной министерской встречи «квартета» с представителями арабских стран. 3 января состоялся телефонный разговор министра иностранных дел России Лаврова с министром иностранных дел Государства Израиль Эли Коэном, в ходе которого была подчеркнута наша принципиальная и последовательная позиция по палестинскому вопросу, предполагающая урегулирование палестино-израильских противоречий на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по формуле «два государства для двух народов». Призываем коллег со всей серьезностью подойти к вопросу реанимации мирного процесса на этой общепризнанной международно-правовой основе ближневосточного урегулирования.

Г-н Бьян (Габон) (*говорит по-французски*): Я благодарю помощника Генерального секретаря Халеда Хиари за его сообщение и приветствую уча-

стие в этом заседании Постоянного наблюдателя от Палестины и постоянных представителей Израиля и Иордании.

Соблюдение исторического и правового статус-кво святых мест является необходимым условием для мирного сосуществования израильского и палестинского народов. Это необходимый консенсус, который ни одна из сторон не должна ставить под сомнение, так как это может подорвать перспективы диалога в ближневосточном мирном процессе.

В этой связи посещение одним из израильских чиновников комплекса мечети Аль-Акса 3 января является реальным поводом для беспокойства, особенно в свете того, что 22 декабря 2022 года более 200 израильских поселенцев под охраной полицейских сил совершили нападение на эту же мечеть. Эти инциденты представляют собой односторонние шаги, которые разжигают напряженность и подрывают перспективы достижения мира между палестинцами и израильянами на фоне особенно нестабильной ситуации в плане безопасности, и мы считаем их неприемлемыми.

Мы также осуждаем недавний инцидент с осквернением могил на старинном христианском кладбище в Иерусалиме, что является примером опасной тенденции к осквернению святых мест и посягательствам на религиозную идентичность различных общин. Стороны должны воздерживаться от любых односторонних шагов и провокаций, которые могут привести к эскалации насилия. Международному сообществу крайне необходимо добиться того, чтобы израильско-палестинский кризис не посеял семена вражды между тремя монотеистическими религиями.

Наша страна призывает все стороны к проявлению сдержанности и соблюдению норм международного права во избежание новой эскалации насилия и конфронтации, которая приведет к еще большей дестабилизации ситуации как во всем регионе, так и, несомненно, далеко за его пределами. Для оккупированных территорий 2022 год оказался чрезвычайно кровопролитным, и нельзя допустить, чтобы такой трагический сценарий, когда жертвами в первую очередь становятся женщины и дети, повторился и в 2023 году.

Подтверждаем необходимость наладить диалог и призываем все стороны возобновить переговоры в духе доброй воли, с тем чтобы восстановить доверие. В связи с этим решающее значение для содействия возобновлению мирных переговоров и устранения препятствий, стоящих на пути урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, имеет роль стран региона и тех, кто имеет влияние на стороны.

Г-жа Фрейзьер (Мальта) (*говорит по-английски*): Прежде всего хочу поблагодарить помощника Генерального секретаря Хиари за его своевременное выступление в такой сложный момент. Выражаем обеспокоенность по поводу сложившейся в регионе политической атмосферы и недавно предпринятых в святых местах и вокруг них действий, которые могут привести к дальнейшему обострению напряженности. Наша первоочередная задача должна заключаться в недопущении новой эскалации в какой бы то ни было форме и содействии восстановлению спокойствия. Настоятельно призываем тех, кто обладает влиянием и властью, особенно политических и религиозных лидеров, использовать их в позитивном и конструктивном ключе и воздерживаться от провокационных односторонних действий, которые лишь приводят к еще большей дестабилизации и без того напряженной ситуации.

Необходимо неизменно сохранять и всецело уважать неприкосновенность святых мест и их юридический и исторический статус-кво. Любые нарушающие их действия являются недопустимыми. В связи с этим признаем уважаемую нами в полной мере важную роль Иорданского Хашимитского Королевства в качестве хранителя святынь. Принимаем также к сведению заявление канцелярии премьер-министра Нетаньяху о том, что его администрация твердо намерена неукоснительно сохранять статус-кво святых мест. Мальта надеется, что все стороны будут в полной мере осуществлять и соблюдать договоренности по данному вопросу.

Кроме того, мы также глубоко обеспокоены попытками захвата собственности христианских церквей. Подобные действия представляют серьезную угрозу мирному сосуществованию всех трех монотеистических религий в Иерусалиме, и им необходимо положить конец. В более широком смысле при решении насущных проблем нельзя

упускать из виду коренные причины напряженности и конфликта. События этой недели еще раз подтвердили необходимость дальнейшего расширения диалога и поиска путей установления мира и долгосрочных решений.

Мальта подтверждает свою приверженность делу справедливого и всеобъемлющего урегулирования ближневосточного конфликта на основе решения, предусматривающего сосуществование двух государств в пределах границ, существовавших до 1967 года, с учетом законных чаяний обеих сторон, с Иерусалимом в качестве будущей столицы двух государств, живущих бок о бок в мире и безопасности, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и в рамках согласованных на международном уровне параметров. Мы убеждены, что оно по-прежнему остается единственным приемлемым путем установления мира.

Наконец, мы самым решительным образом осуждаем любые нападения на гражданских лиц, особенно детей, и еще раз заявляем о том, что убийство детей заслуживает сожаления и порицания. Дети никогда не должны подвергаться насилию или опасности, а виновные в таких действиях должны привлекаться к ответственности.

Г-н ди Алмейда Филью (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего хотели бы поблагодарить Японию за своевременную организацию этого заседания по просьбе Объединенных Арабских Эмиратов и Китая. Благодарим также помощника Генерального секретаря Хиари за его выступление.

Бразилия с серьезной обеспокоенностью следила за недавним вторжением министра национальной безопасности Израиля на территорию Харам аш-Шарифа в Иерусалиме во вторник. Это событие вызывает глубокую тревогу, поскольку чревато обострением напряженности и эскалацией насилия в регионе, и без того подверженном большой нестабильности. Бразилия считает крайне важным соблюдать договоренности, достигнутые в рамках роли Хашимитского Королевства в качестве хранителя святынь по поводу управления мусульманскими святыми местами в Иерусалиме, как это предусмотрено в мирных соглашениях 1994 года между Израилем и Иорданией.

Аналогичным образом Бразилия сохраняет решительную приверженность справедливому и устойчивому урегулированию вопроса о Палестине. Мы всегда стремимся действовать конструктивно, чтобы помочь сторонам вести содержательный диалог для укрепления доверия и достижения справедливого и прочного мира. Поэтому необходимо выступать против всех действий, которые могут привести к изменению исторического статус-кво святынь в Иерусалиме, поскольку такие действия неизбежно препятствуют формированию необходимой культуры мира и противоречат коллективной обязанности не только Совета Безопасности, но и всего международного сообщества по укреплению стабильности, терпимости и взаимопонимания на Ближнем Востоке.

Продолжая внимательно следить за ситуацией на местах, настоятельно призываем обе стороны проявлять максимальную сдержанность и избегать односторонних действий. Для этого следует также избегать резких высказываний, которые могут еще больше усилить напряженность и подорвать взаимное доверие, необходимое для скорейшего возобновления диалога в целях урегулирования конфликта путем переговоров.

В заключение Бразилия вновь заявляет о своей давней приверженности урегулированию в соответствии с принципом сосуществования двух государств, обеспечивающим полную жизнеспособность Палестины и Израиля, которые будут жить бок о бок в условиях мира и безопасности в пределах взаимно согласованных и международно признанных границ. Обеспечение стабильности на Ближнем Востоке — это не что иное, как обязательная к выполнению задача для Совета Безопасности. Поэтому давайте сделаем все возможное, чтобы помочь сторонам достичь столь благородной цели при помощи жизнеспособного переговорного процесса, который позволит в будущем установить в регионе мир, которого он по праву заслуживает.

Г-н Агъеман (Гана) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте поблагодарить делегации Китая и Объединенных Арабских Эмиратов за просьбу о проведении сегодняшнего заседания, а помощника Генерального секретаря Халеда Хиари — за его выступление в Совете. Приветствуем также участие в этом заседании Постоянного наблюдателя от Государства Палестина и постоянных представителей Израиля и Иордании.

Нет сомнений, что ситуация на Ближнем Востоке, которая остается на повестке дня Совета Безопасности уже более 70 лет, по любым меркам представляет собой трудноразрешимый конфликт. В отличие от многих других споров, этот и по прошествии времени не стал для международного сообщества проще с точки зрения урегулирования. Напротив, похоже, мы с каждым днем отходим от намеченной цели все дальше и дальше.

Тем не менее создание Государства Израиль в соответствии с мандатом Совета Безопасности и ожидаемое создание Государства Палестина — это священный долг, который необходимо выполнить. В связи с этим считаем важным, чтобы Совет всегда выступал в качестве посредника в рамках ближневосточного мирного процесса, возвращая стороны на соответствующие рельсы, когда они отклоняются от мирного курса, и поощряя их усилия, когда это служит делу мира.

Гана пристально следила за недавними событиями в Иерусалиме, из-за которых проводится сегодняшнее заседание. Состоявшееся 3 января незапланированное посещение министром национальной безопасности Израиля святого места Харам аш-Шарифа/Храмовой горы, к сожалению, привело к очередному росту напряженности на Ближнем Востоке. Иерусалим должен быть обителью мира, и его святые места, несомненно, имеют значение и для христиан, и для евреев, и для мусульман.

Настоятельно призывая к религиозной терпимости и мирному сосуществованию, мы с беспокойством отмечаем столкновения и ожесточенные стычки, произошедшие до и после визита израильского министра. В связи с этим приветствуем тот факт, что и премьер-министр, и министр иностранных дел Израиля разъяснили позицию правительства своей страны, отметив, что его политика в отношении святых мест Иерусалима остается неизменной. Мы считаем это важным шагом со стороны нового правительства Израиля и настоятельно призываем к последовательности в сохранении статус-кво анте. Тем не менее возобновление напряженности на Ближнем Востоке не сводится к одним лишь недавним инцидентам. Оно отражает десятилетия действий, которые привели к воцарению недоверия с обеих сторон. Поэтому мы настоятельно призываем стороны тщательно сдерживать односторонние действия, способные усилить подозрения и дать

возможность не стремящимся к миру людям с обеих сторон разрушить доверие, необходимое для диалога и подлинного взаимодействия. Возлагая значительные надежды на новый год, мы настоятельно призываем Израиль и Палестину к конструктивному взаимодействию для решения проблем обеспечения безопасности Израиля и неотъемлемых прав палестинского народа. Это важно для претворения в жизнь коллективных чаяний Совета, соседних стран в регионе и международного сообщества.

Со своей стороны, Гана намерена и впредь призывать стороны продолжать поиски ведущего к миру узкого и трудного пути, для чего необходимо возобновить конструктивный политический диалог. Мы будем и впредь настоятельно призывать стороны действовать в духе сотрудничества и доброй воли и возобновить прямые переговоры об установлении всеобъемлющего и прочного мира.

В заключение Гана вновь заявляет о своей убежденности в том, что достичь прочного мира и стабильности на Ближнем Востоке можно только путем урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, предусматривающего, что Израиль и Палестина живут бок о бок друг с другом в условиях безопасности и в рамках признанных границ 1967 года, с Восточным Иерусалимом в качестве столицы палестинского государства.

Г-жа Берисвиль (Швейцария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за организацию этого чрезвычайного заседания. Благодарю помощника Генерального секретаря Хиари за его выступление и оценку положения.

В течение своего срока полномочий в качестве избранного члена Швейцария будет работать в целях поощрения мира в регионе на основе урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, условия которого были установлены в рамках переговоров обеими сторонами в соответствии с нормами международного права и согласованными на международном уровне параметрами, включая резолюции Совета Безопасности. В соответствии с этой позицией Швейцария подчеркивает необходимость сохранения исторического статус-кво Харам аш-Шариф/Храмовой горы, в том числе уважать роль Иорданского Хашимитского Королевства в качестве хранителя святых мест. Мы приветствовали подтверждение этого

обязательства премьер-министром Нетаньяху 3 января, и Швейцария призывает все стороны на деле продемонстрировать свою приверженность в этом отношении.

В и без того напряженной обстановке, особенно в связи с рекордным числом погибших среди палестинского гражданского населения в прошлом году и кровопролитными терактами в Израиле, беспокойство вызывает состоявшееся во вторник посещение территории комплекса мечети Аль-Акса новым министром национальной безопасности Израиля. Такие односторонние действия угрожают нарушить статус-кво на Храмовой горе/Харам аш-Шарифе и тем самым дестабилизировать весь регион. Призываем лидеров всех сторон избегать подстрекательских и провокационных высказываний, которые могут усугубить конфликт и спровоцировать дальнейшее насилие.

Мы осознаем риск эскалации и пагубные последствия, которые это будет иметь для мира и безопасности в регионе и за его пределами. Рассчитываем на то, что в ходе этого заседания будет подтверждена необходимость сохранения исторического статус-кво, и оно поможет не допустить дальнейшей напряженности. Швейцария призывает все стороны соблюдать нормы международного права, в том числе международного гуманитарного права и права прав человека. Мы также призываем стороны устранить коренные причины конфликта и восстановить политические перспективы согласованного урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств. Швейцария готова помогать сторонам и способствовать возобновлению заслуживающего доверия диалога по этому вопросу.

Г-н Афонсу (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку наша делегация впервые выступает в Совете Безопасности, я хотел бы от имени Мозамбика тепло поздравить Японию с избранием в качестве непостоянного члена Совета, а также с вступлением на пост Председателя Совета в январе месяце. Мы заверяем Вас в готовности всячески поддерживать Вас в ходе Вашего председательствования. Я также хочу поздравить других вновь избранных членов — Эквадор, Японию, Мальту и Швейцарию — с занятием ими мест в качестве непостоянных членов. Мы отдаем дань уважения пяти уходящим избранным членам и высоко оцениваем

важную и конструктивную роль, которую они играли в этом зале. Благодарим помощника Генерального секретаря г-на Халеда Хиари за предоставленную им актуальную информацию и отмечаем участие в этом заседании представителей государств-наблюдателей — Палестины, Израиля и Иордании.

Мозамбик глубоко обеспокоен недавними инцидентами в регионе, особенно произошедшими за последнее время. Считаем, что они способны усугубить и накалить и без того нестабильную ситуацию. Призываем все стороны действовать ответственно и сдержанно. В этой связи мы хотели бы обратить внимание на последний — декабрьский — доклад Генерального секретаря по резолюции 2334 (2016) (S/2022/945), в котором говорится, что 2022 год стал самым кровопролитным за всю историю конфликта. Мы сожалеем об этом витке насилия, унесшем множество человеческих жизней, приведем к разрушению имущества и нанесшим тяжелый гуманитарный ущерб в результате боевых действий. Призываем все стороны конфликта строго соблюдать принципы международного гуманитарного права. Решительно осуждаем жесты, подстегивающие крайние настроения, которые могут еще больше подорвать надежду на возможность достижения прочного политического урегулирования конфликта путем переговоров на основе резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в поддержку урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств.

Мозамбик подтверждает свою многолетнюю и принципиальную позицию в поддержку права на самоопределение палестинского народа и права на существование Государства Израиль — единственной прочной, способной позволить этим двум народам жить бок о бок в двух независимых и суверенных государствах в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Мы призываем все стороны воздержаться от любых односторонних действий или решений, которые потенциально могут подорвать уважение норм международного права или изменить статус-кво. Настоятельно призываем стороны соблюдать согласованные на международном уровне обязательства по достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе. Считаем, что единственный путь вперед, как и прежде, состоит в сосредоточении усилий на обеспечении легитимного и согласованного политического процесса для

решения главных проблем, лежащих в основе этого затянувшегося конфликта. Поэтому мы призываем Совет и все заинтересованные стороны и впредь наращивать наши общие и коллективные усилия по достижению прочного мира в ближневосточном регионе.

Г-н Перес Лус (Эквадор) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря Халеда Хиари за его сегодняшнее содержательное выступление.

Эквадор в четвертый раз в своей истории выступает в качестве члена Совета Безопасности. Впервые наша страна вошла в членский состав в 1950 году, и тема, которую мы обсуждаем сегодня, уже была на повестке дня Совета. Она оставалась на повестке дня и в 1960–1961 годах, во время второго срока нашего членства, и в 1991–1992 годах, во время третьего срока. Разумеется, вызывает сожаление тот факт, что в 2023 году этот вопрос по-прежнему остается на повестке дня Совета и, что еще хуже, новый год начинается в атмосфере напряженности и недоверия.

Эквадор призывает положить конец витку насилия и вновь заявляет о своей уверенности в том, что обе стороны имеют право жить мирно и достойно. Крайне важно помнить историю этого вопроса, чтобы не допустить повторения действий, которые уже привели к насилию, разрушениям и гибели людей в регионе в прошлом. Необходимо положить конец подстрекательству, провокациям и разжигающей ненависть риторике. Стремление к миру должно зарождаться в мыслях людей, находить отражение в их словах и, наконец, в их действиях.

Поэтому Эквадор вновь обращается к сторонам с призывом проявлять спокойствие и сдержанность и воздерживаться от принятия каких-либо действий, решений или односторонних мер, которые могут усугубить конфликт. В частности, мы призываем соблюдать статус-кво святых мест в Иерусалиме и уважать роль Иордании как их хранителя. Стороны должны любой ценой воздерживаться от совершения в этих местах провокационных действий.

В заключение я вновь заявляю о том, что Эквадор поддерживает усилия по поиску мирного, окончательного и справедливого политического решения для сторон на основе норм международного права и принципа сосуществования двух го-

сударств, Палестины и Израиля, в пределах границ 1967 года. На наш взгляд, для возобновления эффективных переговоров необходимо, чтобы лидеры сторон проявили политическую волю и мужество и мыслили на перспективу. Надеемся, что так и будет и в недалеком будущем этот вопрос исчезнет с повестки дня Совета.

Дама Барбара Вудворд (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я также присоединяюсь к другим выступавшим и благодарю помощника Генерального секретаря Хиари за его выступление.

Во-первых, Соединенное Королевство признает, что святые места в Иерусалиме, включая Харам-аш-Шариф/Храмовую гору имеют особое значение для многих людей во всем мире, особенно для последователей трех авраамических конфессий: христианства, ислама и иудаизма. В связи с этим визит министра национальной безопасности Израиля может привести к росту напряженности. Соединенное Королевство решительно поддерживает исторический статус-кво святых мест в Иерусалиме, который обеспечивает защиту этих мест и отправляющих там культ людей и позволяет сохранить мир. Кроме того, Соединенное Королевство признает и ценит важную роль Иордании как хранителя святых мест и подчеркивает важность сотрудничества с иорданскими властями в этом отношении. Соединенное Королевство привержено сотрудничеству со всеми сторонами в целях сохранения этого статус-кво в Иерусалиме. Все стороны должны воздерживаться от действий, которые приводят к обострению напряженности, подрывают дело мира или направлены на изменение статус-кво в одностороннем порядке.

Во-вторых, наша позиция применительно к статусу Иерусалима однозначна и давно известна: он должен быть определен в ходе переговоров между израильтянами и палестинцами, причем Иерусалим должен стать общей столицей израильского и палестинского государств при обеспечении полноценного доступа и соблюдении религиозных прав всех народов.

В-третьих, Соединенное Королевство вновь заявляет о своей поддержке урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств в пределах границ 1967 года с общей столицей в Иерусалиме, поскольку это единственный способ обеспечить прочный мир между сторонами. Мы

обеспокоены уровнем насилия на оккупированных палестинских территориях и в Израиле. Настоятельно призываю все стороны воздержаться от действий, которые подрывают шансы на достижение мира.

Г-н де Ривьер (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Хиари за его выступление.

Франция выражает серьезную обеспокоенность в связи с недавним посещением министром национальной безопасности Израиля комплекса мечети 3 января. Необходимо сделать все возможное, чтобы предотвратить эскалацию, которая приведет к серьезным последствиям на местах.

Исторически играя важную роль в обеспечении защиты нескольких религиозных общин в Иерусалиме, Франция призывает уважать исторически сложившийся статус-кво святых мест города. Напоминаем о важности особой роли Иордании в этом отношении и будем осуждать любые попытки поставить ее под сомнение. Франция принимает к сведению обязательство премьер-министра Израиля обеспечить соблюдение статус-кво святых мест. Важно, чтобы это обязательство привело к соответствующим результатам на местах.

Подобные действия лишь усиливают недоверие между сторонами и не способствуют достижению мира. Франция вновь заявляет о настоятельной необходимости прекращения Израилем своей поселенческой политики, которая ставит под угрозу реализацию решения, предусматривающего сосуществование двух государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности, со столицей каждого из них в Иерусалиме. Подтверждаем свою приверженность реализации этого решения. Подтверждаем также нашу приверженность обеспечению безопасности Израиля. Израильтяне и палестинцы заслуживают того, чтобы жить в условиях мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Японии.

С момента проведения предыдущего заседания Совета Безопасности, посвященного ситуации на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, (см. S/PV.9224) прошло меньше месяца, но нам вновь пришлось созвать заседание по данному вопросу.

Япония выражает серьезную обеспокоенность по поводу посещения 3 января министром национальной безопасности Израиля Итамаром Бен-Гвиrom святого места в Иерусалиме. Учитывая и без того напряженную ситуацию, крайне важно, чтобы все заинтересованные стороны проявляли максимальную сдержанность и воздерживались от любых подстрекательских действий или высказываний, которые могут привести к дальнейшей эскалации напряженности, включая любые попытки изменить исторический статус-кво в святых местах Иерусалима. Япония также выражает серьезную озабоченность тем фактом, что новое израильское правительство заявило о своих руководящих принципах «продвижения и развития поселений во всех частях территории Израиля», что, как подразумевается, включает оккупированную территорию. Расширение поселений является явным нарушением международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, и Япония настоятельно призывает Израиль немедленно прекратить такие односторонние действия, которые подрывают перспективу урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств. Мирного урегулирования можно добиться только путем диалога, основанного на взаимном доверии сторон. Япония настоятельно призывает стороны вернуться на путь диалога и взять на себя серьезные обязательства по урегулированию в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и согласованных на международном уровне параметров.

Наконец, поскольку следующие два года Япония будет занимать место непостоянного члена Совета Безопасности, мы полны решимости продолжать вносить свой вклад в укрепление мира и стабильности на Ближнем Востоке.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого чрезвычайного заседания в ответ на наши призывы и призывы нескольких членов

Совета Безопасности. Я также поздравляю Японию с председательством в Совете в этом месяце и выражаю нашу уверенность в вашем мудром руководстве.

Какую «красную черту» должен пересечь Израиль, чтобы Совет Безопасности наконец сказал ему «хватит» и начал действовать соответствующим образом? Когда он начнет действовать? Израиль продемонстрировал полное пренебрежение к неприкосновенности жизни палестинцев, международному праву и Харам-аш-Шарифу. При этом он проявил абсолютное презрение к нам, Совету и всему международному сообществу, и клянется продолжать поступать таким образом. Тем не менее Совет остается в стороне. Члены Совета говорят правильные вещи, но при этом остаются в стороне. У нашего народа кончается терпение. Наши сдержанность и чувство ответственности никогда нельзя истолковывать как слабость. История показывает, что упорство Израиля на этом пути ведет не к капитуляции, а к восстанию. Сторонники международного права и мира должны немедленно приступить к действиям, а не просто сетовать, когда пожар выходит из-под контроля.

Израильский экстремист Бен-Гвир, который сейчас занимает пост министра, был признан виновным в подстрекательстве и поддержке террористической группировки и известен своими расистскими взглядами, пришел в Харам-аш-Шариф не как простой посетитель. Он стремится реализовать ту же экстремистскую повестку дня, что и всю свою жизнь до этого, а именно, положить конец историческому и правовому статус-кво. Такова его цель, независимо от последствий таких действий. Именно благодаря этой повестке дня он победил на выборах и вошел в состав израильского правительства. Осудило ли правительство Израиля его действия? Я задаю этот вопрос тем, кто выразил радость по поводу какого-то заявления премьер-министра Израиля. Нет, оно одобрило эти действия, несмотря на все возмущение и осуждение, которые они вызвали во всем мире. Правительство объяснило нам всем, что мы неправильно поняли то, что видели собственными глазами — экстремистского министра экстремистского правительства, штурмующего Харам-аш-Шариф в сопровождении оккупационных сил в нарушение норм международного права, исторического статус-кво и палестинского суверенитета и несмотря на опеку Иордании.

Израиль аргументировал тем, что такое уже случилось, и в этом нет ничего страшного. Гилад Эрдан тоже штурмовал Харам аш-Шариф, когда был министром общественной безопасности. Это как если бы представший перед судом преступник обнаружил, что его лучшей защитой является тот факт, что он совершил точно такое же преступление раньше и остался безнаказанным. Гилад Эрдан несколько лет назад штурмовал Харам-аш-Шариф по тем же причинам, которыми руководствовался Бен-Гвир несколько дней назад. Они признались, что преследуют ту же повестку дня — изменение исторического статус-кво. Цитирую:

«Я думаю, что в статусе-кво, который существовал с '67 года, есть несправедливость. Мы должны прилагать усилия с целью изменить его, чтобы в будущем евреи с Божьей помощью могли молиться на Храмовой горе».

Это слова министра Эрдана, от которых посол Эрдан теперь попытается отказаться. Таковы факты.

Харам-аш-Шариф не падет. Я повторяю: Харам-аш-Шариф никогда не падет. Он будет стоять на протяжении жизни многих поколений. Он пережил Бегина, Шамира и Шарона и переживет Нетаньяху, Бен-Гвира и Эрдана. Те, кто добивается временного и пространственного разделения Харам-аш-Шарифа или планируют его захват, не понимают, что он значит для всех палестинцев, а также для арабов и мусульман всего мира. Они не осознают, насколько эта святыня важна для миллиардов людей во всех уголках мира, и им следует внимательно выслушать меня. Они — члены Совета — должны остановить Израиль. На них, на членах Совета и всех государствах лежит ответственность поддерживать международное право и исторический статус-кво. Они должны остановить Израиль. Но не стоит заблуждаться. Если этого не сделают они, это сделает наш палестинский народ.

Мы не должны упускать из виду еще один важнейший факт. Харам-аш-Шариф находится в оккупированном Восточном Иерусалиме, неотъемлемой части оккупированной палестинской территории — этот факт неоднократно подтверждали Совет и Генеральная Ассамблея. Таковы факты, подтвержденные Советом. Как следствие, Израиль не может претендовать на суверенитет над оккупированной палестинской территорией, включая Восточный Иерусалим и не имеет такого права, и, следовательно, не

может по закону претендовать на Харам-аш-Шариф. Действия Израиля не имеют ничего общего со свободой вероисповедания и связаны с его незаконной попыткой изменить характер, статус и идентичность города. Без Иерусалима не может быть мира. Я вторю — без Иерусалима не может быть мира. Израиль хочет снять этот вопрос с повестки дня, закрепив свою незаконную аннексию города. В таком случае тут больше нечего обсуждать. Будущее этого противостояния и мира в нашем регионе будет определяться в Иерусалиме, а не в какой-либо другой мировой столице. Любой, кто утверждает обратное, либо заблуждается, либо лжет.

Как многие упоминали сегодня, палестинские христиане и христианские святыни также подвергаются нападениям — от жестких ограничений на проведение религиозных шествий до нападений на священнослужителей и осквернения могил. Палестинские христиане страдают от той же колониальной и дискриминационной политики, что и их мусульманские братья и сестры. Необходимо сохранить исторический и правовой статус-кво, права палестинского народа и суверенитет Государства Палестина.

Израиль надеется, что все сделают вид, будто не замечают его противоправных действий, ничего не читают, не слышат и готовы молчать о них. Израиль ждет, что мы и международное сообщество сдадимся, но мы никогда не сделаем этого. Израиль ждет, что мы согласимся с тем, чтобы колониальное господство, нарушения прав человека и военные преступления были важнее верховенства международного права, но мы, как и международное сообщество, никогда не согласимся с этим. Сегодня безрассудное несдержанное руководство Израиля открыто придерживается колониальных и расистских взглядов. Какое будущее ждет Палестину и весь регион, если на такое развитие событий не последует никакой реакции, если никто не будет отстаивать верховенство права и правосудия?

Приведу слова главы этого экстремистского правительства:

«Вот основные принципы возглавляемого мной национального правительства. Еврейский народ имеет исключительное и неоспоримое право на все территории Израиля. Правительство будет поощрять строительство поселений и развивать их во всех частях Израиля — в Галилее, Негеве, на Голанах, в Иудее и Самарию».

Речь идет о публичном признании аннексии и апартеида. Какие действия в этой связи планирует предпринять международное сообщество?

Сегодня мы слышали, как члены Совета единодушно выступили против незаконных действий, провокаций и односторонних мер, в частности направленных на создание угрозы для исторически сложившегося статус-кво. Я слышал, что об этом заявляли все выступающие. Еще раз скажу членам Совета, что их заявления имеют большое и даже исключительное значение. Однако важнее всего, какие последуют действия. Пословица гласит, что о человеке судят не по словам, а по делам. Только реальные дела заслуживают доверия. Мы ценим заявления членов Совета, но какие меры он планирует принять, чтобы установленные им нормы соблюдались. Совет понимает, что Израиль продолжить настаивать на своем. Он может действовать в другом темпе, но нынешнее израильское правительство не изменит политический курс, пока не будет вынуждено сделать это.

Мы убеждены в том, что в конечном итоге ни одно здравомыслящее государство не пожертвует своим авторитетом, интересами и ценностями ради защиты такого израильского правительства или его действий. Возможно, некоторые все еще не хотят произносить вслух то, что становится невозможно отрицать: налицо апартеид. Сколько правительств сегодня хвастаются тем, что поддерживали отношения с Южной Африкой времен апартеида? Никто не станет этого делать, даже Израиль — ее ближайший союзник в то время. Кто из присутствующих в этом зале готов оправдывать шовинистов вместо того, что дать им отпор?

Иерусалим по своей природе, как и вся Святая Земля — в силу своей истории, географии и своего значения для всех монотеистических религий — является центром плюрализма и многообразия, а поэтому городом мира. Исторически сложившийся статус-кво на протяжении веков лежал в основе всех усилий, направленных на поощрение мирного сосуществования религий в этом городе. Некоторые из стран, представленных за этим столом, помогали формировать и укреплять его, о чем упоминала делегация дружественной нам Франции, понимая при этом, насколько важно добиться того, чтобы этот самый святой город не стал эпицентром религиозного конфликта. В противном случае каждое святое

место станет предметом распри. Противоречия, усилению которых препятствует статус-кво, перерастут в столкновения. Скрытая напряженность выльется в конфликты. Нарушение этого хрупкого баланса приведет к ожидаемым и предсказуемым последствиям, которые будут крайне тяжелыми для всех нас. Нельзя считать исторически сложившийся статус-кво наследием прошлого, поскольку он обеспечивает безопасный путь к мирному, справедливому и стабильному будущему.

Позвольте мне выступить с заявлением в моем качестве Председателя Группы арабских государств в этом месяце.

(говорит по-арабски)

Наша делегация имеет честь выступить с этим заявлением от имени Группы арабских государств. Г-н Председатель, прежде всего от имени Группы мы хотели бы поздравить Вас с членством в Совете Безопасности и руководящей ролью во время его работы в этом месяце. Желаем Вам всяческих успехов в выполнении возложенных на Вас функций. Также благодарим помощника Генерального секретаря по Ближнему Востоку и Азиатско-Тихоокеанскому региону г-на Халеда Хиари за сделанное им сообщение.

Группа арабских государств осуждает незаконные действия Израиля и совершенные им правонарушения на территории мечети Аль-Акса/Харам-аш-Шариф, проявлением которых стал недавний штурм комплекса экстремистским министром национальной безопасности Израиля в сопровождении израильских оккупационных сил. Группа предостерегает от такой агрессии, которая представляет собой вопиющую провокацию, направленную против чувств палестинцев, арабов и почти 2 миллиардов мусульман во всем мире. Речь идет также о явном нарушении международного права и правового и исторического статус-кво. Эта агрессия также является недопустимым воплощением плана по разделению территории Харам-аш-Шариф и ограничению времени доступа к ней, а также серьезной эскалацией, в ответ на которую международное сообщество должно принять меры с целью положить ей конец.

В этой связи Группа арабских государств подтверждает необходимость соблюдения Израилем, оккупирующей державой, правового и историче-

ского статус-кво на территории мечети Аль-Акса/Харам-аш-Шариф, в том числе статуса Харам аш-Шариф на всей прилегающей к ней территории в 144 акра как места поклонения исключительно для мусульман. Группа арабских государств также подтверждает право Государства Палестина на суверенитет над оккупированным городом Восточный Иерусалим, столицей Государства Палестина, и утверждает, что оккупирующая держава Израиль не имеет права на оккупированный город Иерусалим и его исламские и христианские святыни и не обладает суверенитетом над ним.

Группа арабских государств высоко ценит позицию, занимаемую странами, которые отвергают и осуждают провокационный и агрессивный штурм со стороны Израиля мечети Аль-Акса. Эти страны также вновь заявили о своем неприятии любого изменения правового и исторического статус-кво.

Группа арабских государств подтверждает необходимость продолжать усилия и мероприятия, направленные на защиту оккупированного города Иерусалима и его святых мест от отвергаемых и осуждаемых попыток оккупантов изменить демографический состав города, его арабскую, мусульманскую и христианскую идентичность и правовой и исторический статус-кво. Группа арабских государств заявляет о своей поддержке Хашимитского королевства как хранителя мусульманских и христианских святынь, Иорданского управления по делам священного имущества в Иерусалиме и благословенной мечети Аль-Акса как единственного полномочного органа по данному вопросу, а также Комитета по Аль-Кудсу и агентства «Бейт Маль Аль-Кудс аш-Шариф» в их усилиях по защите города Аль-Кудс и поддержке его стойких жителей.

Группа арабских государств призывает Совет Безопасности выполнить свои обязанности и осуществить свои резолюции, чтобы Израиль прекратил все незаконные, провокационные, односторонние и эскалационные меры и нарушения, в том числе в Аль-Кудс аш-Шарифе, в частности вопиющее нарушение израильской оккупационной армией и экстремистскими поселенческими группами неприкосновенности мечети Аль-Акса (Аль-Харам аш-Шариф).

Группа арабских государств подтверждает центральное значение вопроса о Палестине для всех арабов и свое настойчивое стремление добиваться

уважения решений международного сообщества, в том числе Арабской мирной инициативы, которая была обнародована в 2002 году в качестве стратегического плана прекращения израильской оккупации, разрешения арабо-израильского конфликта и установления справедливого и всеобщего мира на основе норм международного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, которое гарантирует создание независимого государства Палестина в границах по состоянию на 4 июня 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме и прекращение всех незаконных мер Израиля, подрывающих такое урегулирование. Это требование было подтверждено в Алжирской декларации, принятой на тридцать первом Совещании глав арабских государств и правительств.

Группа арабских государств призывает Совет Безопасности и партнеров по международному сообществу принять незамедлительные меры и оказать давление на Израиль, чтобы он прекратил свою агрессию против палестинского народа и свою оккупацию и установил справедливый и всеобъемлющий мир в соответствии с решениями международного сообщества. Это единственный путь к прекращению конфликта и обеспечению региональной и международной безопасности и стабильности.

В заключение Группа арабских государств подтверждает свою полную поддержку палестинского народа, решительно выступающего в защиту своих законных прав и города Аль-Кудс и его святых мест. Мы также заявляем о своей поддержке усилий по отстаиванию арабской, мусульманской и христианской идентичности оккупированного Восточного Иерусалима, столицы Государства Палестина, и права Государства Палестина на абсолютный суверенитет над всей своей оккупируемой с 1967 года территорией, включая Восточный Иерусалим, его воздушное и морское пространство, территориальные воды, природные ресурсы и границы с соседними странами. Группа арабских государств требует, чтобы международное сообщество в экстренном порядке приложило все усилия к тому, чтобы гарантировать уважение и соблюдение прав палестинского народа, особенно его права на самоопределение.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово представителю Израиля.

Г-н Эрдан (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Японию и Вас лично, а также Эквадор, Мальту, Мозамбик и Швейцарию с началом работы в Совете Безопасности.

Когда я услышал новость о том, что Совет Безопасности, орган, призванный отстаивать и защищать мир во всем мире, проводит экстренное заседание по поводу тихого, организованного и мало заметного визита одного из израильских министров на Храмовую гору, то я был вне себя от радости. Я решил, что уж если этот важный орган собирается для обсуждения такого пустякового вопроса, то явно во всем мире в одночасье установился мир. Не будет больше ни войн, ни насилия. В конце концов, зачем еще Совету Безопасности тратить свое время на такое незначительное событие?

Представьте, насколько я был разочарован, когда я узнал, что ошибался. В Европе по-прежнему бушует война, режим аятолл в Иране по-прежнему убивает невинных демонстрантов и полным ходом движется к созданию ядерного арсенала. По-прежнему свирепствует терроризм, а тоталитарные режимы по-прежнему зверствуют. И на фоне всего этого мы собираемся в зале Совета Безопасности, чтобы обсудить мирный 13-минутный визит еврейского министра в самое святое еврейское место, находящееся под суверенным контролем либеральной демократии Израиля.

Уверен, что хотя бы некоторые из членов Совета понимают всю абсурдность этой ситуации. К сожалению, нынешнее заседание, создающее ощущение, что мы имеем дело с чрезвычайной ситуацией, а не с ничем не значащим событием, заставляет меня вспомнить слова известного комика Джерри Сайнфелда, который называл свою работу «шоу из ничего». Тем не менее, раз уже Совет Безопасности решил обсудить этот вопрос, мы можем использовать это заседание с пользой. Это идеальная возможность рассказать правду и изложить все факты о Храмовой горе.

Я хотел бы спросить у коллег, слышали ли они о Стене плача. Уверен, что слышали. Знают ли они, почему эту стену называют западной и почему это главное молитвенное место для евреев? Я скажу,

почему. Западная стена — единственный сохранившийся элемент конструкции комплекса второго Еврейского храма. Этот храм, который находился на Храмовой горе, был самым святым местом для еврейского народа, но он был разрушен другими, нам же осталась только его западная стена. Многие этого не знают, что неудивительно. Ведь уже много лет палестинцы организуют и проводят злостные кампании по уничтожению любых следов связи еврейского народа и Храмовой горы. Они не гнушаются никакими средствами — на словах и на деле — для распространения этой лжи.

В Организации Объединенных Наций они продвигают клеветнические резолюции, подобные той, что была принята Генеральной Ассамблеей на прошлой неделе (резолюция 77/247 Генеральной Ассамблеи), намеренно вымарывая из нее еврейское название комплекса и называя его исключительно мусульманским названием «Аль-Харам Аш-Шариф». И, как это ни трагично, многие государства-члены соглашаются с этой ложью, несмотря на неоспоримые доказательства и археологические свидетельства, подтверждающие подлинную историю Храмовой горы.

Но это еще далеко не вся правда. Этот коварный замысел исходит непосредственно от самого палестинского руководства. Члены Совета уже слышали о нем в этом самом зале. Личные угрозы палестинского представителя говорят о многом. Таким личным угрозам не должно быть места в Совете Безопасности, но, опять же, я не удивлен: это говорит о насилии со стороны палестинцев. И я не удивлен, потому что это были слова все того же президента Аббаса:

«Мечеть Аль-Акса и Храм Гроба Господня принадлежат нам. Они все принадлежат нам, и евреи не имеют права осквернять их своими грязными ногами».

Разве это способ сохранить статус-кво? Это вопиющее подстрекательство и переписывание истории. Было ли создано чрезвычайное заседание Совета Безопасности после того, как были произнесены эти ядовитые слова?

Задолго до того, как Иисус опрокинул столы менял в Иерусалиме или Абдул-Малик построил Харам аш-Шариф, еврейский народ считал Храмовую гору центром своей вселенной. Именно там

Господь испытал веру Авраама, повелев ему принести в жертву сына своего Исаака; это именно там, где царь Давид соорудил жертвенник Господу; где 3000 лет назад царь Соломон построил первый священный храм; где 2500 лет назад был отстроен второй храм; и это именно то место, к которому каждому еврею заповедано обращаться с молитвой три раза в день. Это самое святое место для нашего народа.

Мы все не раз слышали о статус-кво, но знаем ли мы, что он означает на самом деле? С 1948 года, после того как Иордания оккупировала Восточный Иерусалим в ходе войны Израиля за независимость, иорданцы уничтожили еврейскую жизнь в Иерусалиме. И несмотря на свои обязательства, они запретили евреям доступ к нашим святым местам. К сожалению, они также разрушили синагоги и осквернили еврейские кладбища. В 1967 году, когда Израиль освободил Иерусалим, мы пошли на огромную уступку. Израильцы ошибочно полагали, что если мы передадим Иордании административную и религиозную власть над комплексом, то это позволит предотвратить превращение арабо-израильского конфликта из конфликта на политической и территориальной почве в религиозный конфликт. Кроме того, мы отказались от права совершать там молитвы. Да, мы отказались от своего права, поскольку некоторые раввины и по сей день утверждают, что из-за того, что мы не знаем достоверно, где именно в нашем храме располагалась Святая Святых — место, куда разрешалось входить только первосвященнику, — евреи должны воздерживаться от восхождения на Храмовую гору и молитвы там, чтобы исключить любую возможность того, что они будут топтать ногами это священное место. Вот в чем причина. Вот как возник статус-кво. Только мусульмане могут молиться в этом месте, в то время как евреи и христиане могут только посещать его.

Просто послушайте, что на самом деле происходит на Храмовой горе каждый год. В среднем Храмовую гору в течение года посещают всего 30 000–40 000 евреев. Им разрешается делать это только через один определенный вход, в определенные дни и в очень ограниченные часы, небольшими группами и под усиленной охраной. Задумайтесь над тем, зачем им нужна такая охрана, если они всего лишь посещают это место. Между тем, каждый год миллионы и миллионы мусульман свободно посещают это место и молятся там, в то время как Израиль

обеспечивает — и мы гордимся этим — их безопасность и охрану. Известно ли членам Совета, что за последние 55 лет, с 1967 года, на Храмовой горе были открыты еще три мечети? Похоже ли это на то, что изменить статус-кво пытается именно Израиль, а не другая сторона? Это лишь один из примеров приверженности Израиля защите свободы вероисповедания для всех конфессий.

Недавний визит министра Бен-Гвира на Храмовую гору не был вторжением на территорию Аль-Аксы или чем-то таким, что выдумывают палестинцы, чтобы заклеить его визит. Визит министра Бен-Гвира соответствовал статус-кво — и тот, кто утверждает обратное, только нагнетает обстановку. Евреям разрешено посещать Храмовую гору — любому еврею, в том числе министру, на которого возложена задача по обеспечению охраны и безопасности на Храмовой горе. И, как упомянул палестинский наблюдатель, я знаю об этом по собственному опыту, потому что, будучи министром общественной безопасности, я тоже посещал этот комплекс. Кстати, мой визит состоялся после того, как два израильских араба напали на двух полицейских-друзов и убили их.

Сам факт проведения сегодняшнего заседания является оскорблением нашего интеллекта.

Так кто же, с учетом всего сказанного, на самом деле стремится изменить статус-кво? Вместо того, чтобы защищать святость этого места, палестинцы превратили Храмовую гору в поле боя. Снова и снова мечети используются как склады боеприпасов, где террористы хранят камни и взрывчатку для нападения на еврейских посетителей и силы безопасности. Священная земля используется как плацдарм для подстрекательств со стороны палестинцев, отравления умов молодежи и разжигания пламени насилия.

Есть страны, в которых верят в религиозную терпимость и в которых прямо сейчас строятся межконфессиональные комплексы, в которых — только представьте себе — евреи, христиане и мусульмане могут совершать молитвы бок о бок. Как это ни трагично, палестинская террористическая администрация предпочитает насилие толерантности. Они настолько нетерпимы, что хотят запретить евреям не только возносить молитвы на Храмовой горе, но и посещать ее. Это антисемитизм в чистом виде.

Точно так же, как палестинцы используют международные институты в качестве оружия в своем джихаде против еврейского государства, они таким же образом используют и статус-кво. Они нарушают его по своему усмотрению, при этом ложно обвиняя Израиль в сфабрикованных изменениях. Они превратили клеветнический лозунг «Аль-Акса в опасности» в боевой клич для оправдания террора против евреев. Да, некоторые члены Совета также упомянули об этом. Кровожадный Арафат использовал это ложное утверждение, чтобы узаконить убийство 1000 израильтян во время второй интифады, после визита Ариэля Шарона. Является ли это оправданием для таких действий? И теперь Палестинская администрация использует ту же тактику. Нельзя закрывать глаза на подобные акты подстрекательства и насилия.

Для палестинцев титул человека, посещающего Храмовую гору, не имеет значения, будь то гражданское лицо, министр или премьер-министр. Единственное, что имеет значение, — это вероисповедание. Если это еврей, то в этом и заключается вся суть вопроса. Это вопрос ненависти к евреям и антисемитизма. Для них еврей, ступивший на Храмовую гору, не только вне закона, но и заслуживает того, чтобы встретить его насилием.

Существует бесчисленное множество инцидентов, связанных с безопасностью, которые, в отличие от посещения министром Бен-Гвиром Храмовой горы, являются действительно серьезными актами эскалации. Но из-за них заседания Совета не созывались. Почему экстренное заседание не было созвано сразу же после совершенного Ираном нападения на торговый танкер «Мерсер стрит», в результате которого погибли граждане Румынии и Великобритании? Или после того, как в апреле прошлого года палестинский террорист убил трех израильтян в Тель-Авиве, и это нападение было всячески одобрено палестинским руководством? Или когда Израиль обнаружил доказательства наличия площадок для запусков ракет, оборудованных ХАМАС рядом со школами в Газе? Или только в прошлом месяце, когда Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ само сообщило об обнаружении под одной из школ туннеля террористов ХАМАС? Почему такие действия не требуют незамедлительного внимания со стороны Совета, а мирное посещение евреями Храмовой горы — требу-

ет? Когда Совет посвящает свое драгоценное время разговорам ни о чем, он узаконивает ядовитую ложь палестинцев и, как следствие, дает террористам возможность использовать свои кровожадные методы.

Храмовая гора занимает уникальное место в древнем наследии нашего народа. Это место, где в Ковчеге Завета хранились десять заповедей Моисея и где пребывал Господь. Согласно статус-кво, евреи могут посещать это место, и это право каждого еврея. Согласно еврейской традиции, мы верим, что Храмовая гора однажды станет местом мира и сосуществования. Как пророчествовал Исаия от имени Господа,

«Я приведу на святую гору Мою и обрадую их в Моем доме молитвы; всесожжения их и жертвы их будут благоприятны на жертвеннике Моем, ибо дом Мой назовется домом молитвы для всех народов» (Библия, Исаия, 56:7).

Хотя, к сожалению, Храмовая гора еще не стала домом молитвы для всех народов, каждый еврей, независимо от занимаемой им должности, имеет право хотя бы посетить это святейшее из святых мест. Евреи продолжают посещать Храмовую гору, а сторонники толерантности и сосуществования должны поддержать это.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Иордании.

Г-н Хмуд (Иордания) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить дружественное государство Японию со вступлением в члены Совета Безопасности и на должность Председателя в текущем месяце, а также пожелать ей успехов в ходе ее членства в Совете в течение следующих двух лет и в руководстве работой этого органа в этом месяце. Я также хотел бы поблагодарить братские страны Объединенные Арабские Эмираты, Китай, Францию и Мальту за поддержку просьбы о проведении этого чрезвычайного заседания. Мы также благодарим помощника Генерального секретаря по Ближнему Востоку и Азиатско-Тихоокеанскому региону в Департаменте по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Департаменте операций в пользу мира г-на Халеда Хиари за его вступление в Совете.

Иорданское Хашимитское Королевство самым решительным образом осуждает вторжение на территорию благословенной мечети Аль-Акса/Харам-

аш-Шариф, которое утром 3 января провел министр внутренней безопасности под охраной израильских оккупационных сил. Мы подчеркиваем, что считаем провокационным вторжение на территорию благословенной мечети Аль-Акса и осквернение ее святости и отвергаем и порицаем эти действия, которые являются вопиющим нарушением норм международного права и юридического и исторического статус-кво в городе Иерусалиме и его святых местах. Они создают риск дальнейшей эскалации и представляют собой опасную тенденцию, которую Совет Безопасности и международное сообщество должны постараться пресечь.

В этой связи мы подчеркиваем позицию Иорданского Хашимитского Королевства, в соответствии с которой мы отвергаем любые меры, направленные на изменение правового и исторического статус-кво в Иерусалиме, и отмечаем необходимость возвращения к статус-кво, существовавшему до 2000 года, чтобы благословенная мечеть Аль-Акса/Харам-Аш-Шариф и вся прилегающая к ней территория площадью в 144 акра была праведным местом поклонения для мусульман. Иорданский департамент по делам священного имущества в Иерусалиме и мечети Аль-Акса является юридическим органом с исключительным правом заниматься всеми вопросами, касающимися Харам-аш-Шарифа, и контролировать доступ на территорию комплекса. Мы также подчеркиваем, что Израиль, оккупирующая держава, должен соблюдать свои обязательства по международному праву, в частности международному гуманитарному праву, в отношении оккупированного города Иерусалима и мечети Аль-Акса. Мы также подчеркиваем роль Иорданского Хашимитского Королевства в качестве хранителя мусульманских и христианских святынь в Иерусалиме и усилия Королевства под руководством Его Величества короля Абдаллы II по защите святых мест и сохранению их арабской, исламской и христианской идентичности.

Израиль утверждает, что вторжение, совершенное министром внутренней безопасности Бен-Гвиром, — это всего лишь посещение комплекса и что этот визит не противоречит историческому статус-кво. Учитывая прошлые рейды Бен-Гвира, его послужной список и заявления о Харам-аш-Шарифе, это утверждение далеко от истины. В любом случае Бен-Гвир провел штурм без согласования с Управлением по делам вакуфов Иерусалима,

органом, который несет юридическую ответственность за управление Харам-аш-Шарифом и регулирование доступа к нему. Это само по себе является нарушением с учетом роли Управления по делам вакуфов и особой роли Иорданского Хашимитского Королевства, которую признает Израиль. Следовательно, это является нарушением исторического статус-кво Харам-аш-Шарифа.

Вторжение одного из министров израильского правительства на территорию комплекса Харам-аш-Шариф является нарушением правовых обязательств Израиля в соответствии с международным правом, включая положения Гаагских конвенций 1907 года и Гаагской конвенции 1954 года о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, а также нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюцию 672 (1990) и резолюцию 1322 (2000), принятых Советом в ответ на вторжение на территорию комплекса Харам-аш-Шариф, совершенное бывшим премьер-министром Ариэлем Шароном в 2000 году.

Иорданское Хашимитское Королевство также предупреждает об опасных последствиях любых односторонних мер со стороны Израиля, направленных на навязывание новых реалий на местах, таких как аннексия территории, расширение поселений на оккупированных палестинских территориях, нарушение статуса святых мест в Иерусалиме и разрушение домов, что подтолкнет весь регион к дальнейшей напряженности и эскалации.

Иорданское Хашимитское Королевство подчеркивает необходимость поиска политических перспектив для возобновления серьезных и результативных переговоров между палестинской и израильской сторонами с целью достижения справедливого мира, который будет принят их гражданами. Мы также подчеркиваем, что вопрос о Палестине был и будет оставаться главным, центральным арабским вопросом и что урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств — создание независимого и суверенного палестинского государства со столицей в оккупированном Иерусалиме в границах по состоянию на 4 июня 1967 года и в соответствии с международным правом, согласованными условиями и Араб-

ской мирной инициативой — является стратегическим вариантом, принятым международным сообществом как единственный способ достижения справедливого и всеобъемлющего мира.

(говорит по-английски)

Я должен ответить на только что прозвучавшее заявление Постоянного представителя Израиля об «оккупации» Иорданией Западного берега. Иордания никогда не оккупировала Западный берег или Восточный Иерусалим. В 1950 году произошло объединение восточного и западного берегов реки Иордан в пределах Королевства Иордания. Благодаря этому объединению палестинцы смогли осуществить свое право на самоопределение, передав половину Западного берега под управление иорданского правительства. Это фактически позволило палестинцам осуществить свое право на самоопределение до тех пор, пока в соответствии с декларацией о единстве не будет создано независимое палестинское государство. Представитель Израиля представил здесь ложное заявление, которое, к сожалению, повторяют некоторые члены международного сообщества, и оно при этом никак не оспаривается. Однако, по сути, эти действия были призваны обеспечить возможность осуществления права палестинцев на самоопределение. В свете этого следует отметить, что именно оккупация Западного берега в 1967 году породила все обязательства Израиля по международному гуманитарному праву, в том числе в отношении святых мест. Речь не идет о том, что Израиль «предоставил» что-то в отношении исторических святынь. Исторический статус-кво является частью международного права и частью обязательств Израиля как оккупирующей державы. Его нельзя предоставить. Конвенция 1954 года обязывает Израиль позволить Управлению по делам вакуфов Иерусалима контролировать доступ на территорию комплекса Харам-аш-Шариф.

Поэтому речь не идет о том, что Израиль что-то предоставил, как сказал его представитель; согласно нормам международного права, это право палестинцев и иорданского Управления по делам вакуфов, которое Израиль продолжает нарушать.

Заседание закрывается в 16 ч 50 мин.